

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 20 (2005)  
**Heft:** 1-2

**Erratum:** Berichtigung  
**Autor:** Naegeli, Urs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sensation auprès des instances officielles, et d'entreprendre les travaux à long terme que nous sommes incapables d'assumer actuellement.

C *Une structure fonctionnelle multiple* rassemblant:

- des *Commissions* (réflexion stratégique),
- des *Délégations* (action fonctionnelle),
- des *Groupes régionaux* et des *Groupes sectoriels* (échange convivial d'expériences et réflexions).

Chacun de ces groupes s'autoorganisant et pouvant proposer des projets qui devraient être budgétisés pour être financés par les instances syndicalo-patronales (et d'éventuels sponsors ou bailleurs de fonds officiels). Les associations actuelles pouvant, si le besoin s'en faisait sentir, subsister comme une de ces structures.

Le tout devant être fédéré fonctionnellement par un portail Internet digne de ce nom. Ce dernier, outre son rôle de point d'accès aux différents acteurs de la profession, devrait être également structuré en trois niveaux:

- l'échange interpersonnel transversal (c'est le rôle déjà largement assuré de swiss-lib)
- l'information associative descendante et ascendante (c'est le futur e-Arbido, encore à construire)
- la réflexion théorique de niveau scientifique (c'est la future Revue Electronique Suisse en Science de l'Information [RESSI], dont l'audience sera d'autant plus grande qu'elle visera au quadrilinguisme)

Comme Dominique Moser, je souhaite que ces réflexions suscitent le plus large débat possible dans ces colonnes et sur swiss-lib. Nous aurons alors bien commenté cette année 2005. ■

#### contact:

E-mail: [jean-daniel.zeller@hcuge.ch](mailto:jean-daniel.zeller@hcuge.ch)

→ Une version allemande de ce texte sera disponible ultérieurement, soit dans le prochain numéro d'Arbido, soit sur le site Internet de BIDA.

## Berichtigung

Im Artikel «Formation continue dans le domaine I+D: état des lieux» (*Arbido* 12/2004, Seiten 13–15) und dessen Übersetzung auf [www.bida.ch](http://www.bida.ch) wird das Nachdiplomstudium in Information und Dokumentation (NDS I+D) der HTW Chur falsch dargestellt.

Das NDS I+D entspricht genau den diesbezüglichen Weisungen des Bundesamts für Bildung und Technologie (BBT). Diese Weisungen können auch auf der Webseite des BBT eingesehen werden. Demnach umfasst auch unser NDS I+D 600 Lektionen und eine Diplomarbeit, und nicht 800 Lektionen, wie geschrieben. Übrigens ist auch die Bezeichnung «Nachdiplomstudium» vom BBT geschützt und sie darf nicht ohne Bewilligung vergeben werden.

Offenbar gibt es auch eine weitere Begriffsverwirrung: So umfasst 1 ECTS-Kreditpunkt 30 Arbeitsstunden, und nicht etwa 30 Lektionen! Ein Teil dieser Arbeitsstunden, normalerweise zwischen 40% und 50%, wird in so genannter Kontaktzeit absolviert, d.h. in 12 bis 15 Lektionen. Der Rest gilt der Vor- und Nachbereitung, Hausarbeiten und Fachlektüre.

Aus all diesen Missverständnissen erfolgen natürlich auch falsche Vergleiche mit andern Angeboten (z.B. zwischen Chur und Genf).

Dieses alles hätte übrigens auf [www.fh-htwchur.ch/nds](http://www.fh-htwchur.ch/nds) oder [www.iudchur.net](http://www.iudchur.net) nachgelesen werden können. ■

Urs Naegeli

Leiter Nachdiplomstudium Information und Dokumentation

Dozent für Informationswirtschaft

HTW Chur

Ringstrasse

7004 Chur

Anzeige

## TRIALOG

Dokumentations- und Organisationsberatung

In der Unternehmensberatung die Spezialisten für  
Dokumentation, Bibliothek, Archiv/Schriftgutverwaltung

Neue Ideen  
für neue  
Herausforderungen.

Wir helfen dabei.

Trialog AG, Holbeinstr. 34, 8008 Zürich

Tel. 01 261 33 44, Fax 01 261 33 77

E-Mail: [trialog@trialog.ch](mailto:trialog@trialog.ch) - Homepage: <http://www.trialog.ch>

Hotline  
Arbido  
für Insertionsaufträge  
Tel.: 031 300 63 89  
Fax: 031 300 63 90  
E-Mail: [insetrate@staempfli.com](mailto:insetrate@staempfli.com)